

## Une page d'histoire de la littérature pour la jeunesse Dans l'histoire de l'art.

Au lendemain de la seconde guerre mondiale, des plasticiens, des graphistes et des designers s'emparent du livre pour enfants, souvent stimulés par leur propre progéniture, confrontée à la vacuité de l'offre existante. Ainsi Bruno Munari réalise-t-il en 1945 sa série d'albums à surprises édités par Mondadori et Iela et Enzo Mari révolutionnent-ils la matérialité de l'album en 1958 avec *La Pomme* et *Le Papillon*, publié par Bompiani, imaginant un livre sans couverture ni page de titre, relié par une spirale, et dont la lecture peut s'entreprendre à n'importe quelle page. Un an plus tard à New-York, le graphiste Leo Lionni invente pour ses deux petits-enfants l'histoire de *Petit-Bleu* et *Petit-Jaune*, contée au moyen de formes déchirées, abstraites et colorées. Dans l'ombre de ces albums, devenus des classiques internationaux, il est des laboratoires qu'il reste à découvrir, tel *Alli Nalli et la lune* publié à Reykjavik en 1959.

S'adressant aux tout-petits, ce conte, à la fois incitatif et étiologique, livrant une explication imaginaire et enfantine du cycle de la lune, est le premier livre de Vilborg Dagbjartsdóttir, poète et féministe islandaise née en 1930, auteure de nombreux livres pour enfants. Il est illustré par Sigríður Björnsdóttir, peintre islandaise née en 1929, comptant parmi les vingt-quatre artistes présentés en 2012 au Reykjavik Art Museum lors de la rétrospective « *The Lyric Vision – Expressionnisme abstrait dans l'art Islandais, 1957-1970* ». Quand naît l'idée du livre, elle est alors art-thérapeute à l'hôpital de Reykjavik et mariée depuis 1957 à l'artiste germano-suisse Dieter Roth (1930-1998), appelé à devenir une figure majeure de l'art de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Leur fils est âgé de 2 ans.

L'album marque une rupture dans le fond comme dans la forme. [...] le texte se fonde dans l'image, composée de larges aplats colorés. Partiellement abstraites, les formes, aux contours irréguliers, sont faites à partir de papiers découpés. La gamme chromatique se limite aux trois couleurs primaires (bleu, rouge et jaune) augmentée du noir et du blanc. Cette illustration conceptuelle, ignorant la perspective et toute échelle de grandeur, interroge le lecteur par sa polysémie, car si elle est d'évidence codée, la légende n'en est pas donnée et reste à découvrir, voire à définir. [...]

Bien que non créditée et non reconnue dans le catalogue raisonné de l'œuvre de l'artiste, l'influence, si ce n'est la participation directe, de Dieter Roth est indéniable, tant dans la mise en forme (format, typographie, reliure) que dans la mise en pages. Peintre, sculpteur, designer, graphiste, éditeur, poète, musicien, vidéaste, professeur d'art, il est l'un des pionniers du livre d'artiste.

Dans un entretien accordé en 2000 à un journal islandais, Vilborg Dagbjartsdóttir, souligne le caractère « tout à fait singulier » d'*Alli Nalli* publié « grâce à Dieter Roth dans un format aussi enthousiasmant ». Jugé trop avant-gardiste, le livre ne rencontra pas de succès. [...]

Strictement contemporain de *Petit-Bleu* et *Petit-Jaune*, avec lequel il partage la modernité d'un langage des formes et des couleurs, *Alli Nalli* annonce les « imageries » codées initiées par Warja Lavater à partir de 1962. Témoin extrêmement rare d'une avant-garde islandaise méconnue, cet album est pour la première fois traduit en français en 2020.

Carine Picaud,  
Conservateur à la réserve des livres rares  
de la Bibliothèque de France. 2020.

*Voir coup de cœur mai 2022.*